

PRESS CLIPPING SHEET

PUBLICATION:	Al Hayat
DATE:	30-December-2015
COUNTRY:	Egypt
CIRCULATION:	267,370
TITLE :	Analgesics do not hasten the death of cancer patients
PAGE:	Back Page
ARTICLE TYPE:	Drug-Related News
REPORTER:	Staff Report

اعتُبرت أحد أنواع القتل الرحيم

المسكنات لا تعجل في وفاة مرضى السرطان

الرعاية لم يرتبط بالتعجيل في الوفاة. وأفادت الدراسة بأن مزيداً من الدراسات ضروري لاستطلاع أثر المسكنات في أمراض أخرى بخلاف السرطان، لطماننة الأهل الذين يسعون إلى توفير الرعاية المثلى للمرضى الميؤوس من شفائهم. وقال أوغوستو كاراسيني، الباحث في مجال الرعاية بالمسكنات في الجامعة النرويجية للعلوم والتكنولوجيا في تروندهايم، إن «خفض مستوى الوعي لدى المرضى إلى الدرجة التي تؤثر في قدرته على التواصل والتشارك مع أحبائه، ليس قراراً يسيراً ولا بد من أن يعتبر الحل الأخير».

يقصّر حياة المريض». وتضمّنت هذه الدراسة تحليل بيانات ١٨٢٧ مريضاً مصابين بالسرطان في أيامهم الأخيرة، تناول ٢٦٩ منهم مسكنات قوية لرصد أثر ذلك في إطالة العمر أو تقصيره. وعاش من تناول المسكنات ٢٢ يوماً أطول مقارنة بـ ٢٦ يوماً بمن لم يتناولوا المسكنات، وهو فارق ضئيل بعد تعديل الفروق الفردية لاستبعاد احتمال المصادفة. وتحسم نتائج الدراسة أسئلة خلقية في شأن ما إذا كان استمرار إعطاء المسكنات القوية في نهاية المرض يرقى إلى كونه أحد أنواع القتل الرحيم، لأن هذا النوع من

■ طوكيو - رويترز - أظهرت دراسة أجريت في اليابان، أن مرضى السرطان الميؤوس من شفائهم ممن يتناولون مسكنات قوية لتخفيف الألم في أيامهم الأخيرة، قد لا تعجل هذه العقاقير في وفاتهم مقارنة بمن لم يتلقوا علاجاً كهذا. وقال إيسيكى مايدا، المشرف على الدراسة في كلية الطب في جامعة أوساكا اليابانية: «غالباً ما يشعر أفراد الأسرة الذين فقدوا أحبائهم بالذنب، ويتساءلون لماذا لم يفعلوا المزيد لرعاية المريض. إذا كانوا يتصورون أن المسكنات قصرت حياة المرضى، فهم مخطئون. دراستنا أوضحت أن استمرار تناول المسكنات القوية لا